

## Urdu writing

### Exemplar student marked work

At AQA, we provide Modern Foreign Language teachers with the support you need.

In addition to the material in this document, you can access via e-AQA Secure Key Materials (SKM) videos of a senior examiner speaking in detail about the work of students and about how to apply the Writing marking criteria in general. These videos are loaded in SKM under the title: New Teacher Support Videos for Unit 4: Writing

There are further examples of student marked work on our website on the [Past papers and mark schemes page](#).



# GCSE Urdu Writing autumn 2013

## Exemplar student marked work

### Contents

	<b>Page</b>
<b>Student 1</b>	<b>3</b>
Candidate Record Form	4
Task Planning Form (Task 1)	5-6
Student's Work	7
Commentary	8
<b>Student 1</b>	
Student's Work	9
Commentary	10
<b>Student 2</b>	<b>11</b>
Candidate Record Form	12
Task 1	13
Student's Work	14
Commentary	15
<b>Student 2</b>	
Task 2	16
Student's Work	17
Commentary	18
<b>Student 3</b>	<b>19</b>
Task Planning Form (Task 1)	20-21
Task 1	22
Student's Work	23
Commentary	24
<b>Student 3</b>	
Task Planning Form (Task 2)	25-26
Task 2	27
Student's Work	28-29
Commentary	30
<b>Student 4</b>	<b>31</b>
Candidate Record Form	32
Task 1	33
Student's Work	34-35
Commentary	36
<b>Student 4</b>	
Task 2	37
Student's Work	38-39
Commentary	40

Student 1

Candidate's full name

Candidate number

[Redacted]

[Redacted]

To be completed by the teacher

Task 1 title

SCHOOL

Was a Task Planning Form used for task 1? YES/NO

YES

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

WEEKEND ACTIVITIES

Was a Task Planning Form used for task 2? YES/NO

NO

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

## GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

<input type="checkbox"/> Unit 3 Speaking	<input checked="" type="checkbox"/> Unit 4 Writing				
<input type="checkbox"/> Chinese (Mandarin) 46703 / 46704	<input type="checkbox"/> French 46553 / 46554	<input type="checkbox"/> German 46653 / 46654	<input type="checkbox"/> Italian 46303 / 46304	<input type="checkbox"/> Spanish 46953 / 46954	<input checked="" type="checkbox"/> Urdu 46453 / 46454

Centre number

Centre name

\_\_\_\_\_

Candidate's full name

Candidate number

\_\_\_\_\_

if you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

### Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes / visuals\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

<input checked="" type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

**Teacher declaration** I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

\_\_\_\_\_

Date

16/4/2012

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. If you do, the work containing the additional words will not be credited.
- You must use whole words. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English or in both languages if you prefer. Do not use any codes or phonetic transcriptions.
- Do not use drawings, photos, icons or visuals of any kind.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

My School.

Plan (40 words maximum)

جی ہائی اسکول / جیسے کی / جیک / ہینٹ / یہ /  
پہنت / ہرٹا / چار / بلاک / ہمارے /  
مضمون / کیو لٹ / کرا / سفیر بورڈ /  
میدان /  
فارک وقت /

Number of words used  
(maximum 40 words)

**Candidate declaration** I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Candidate signature

Date

16/4/12

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX



School

میرے سکول کا نام ~~حسب چیک ہینٹ~~ ہے۔

یہ سکول بہت بڑا ہے۔ اس میں چار بلاک ہے۔

ہمارے سکول گے کے ہر مضمون کے لیے ایک الگ سے  
کچھ بڑے کمرے ہیں۔

جیسے جی سفیر بورڈ، میدان اور فٹ فارک وقت ہے ہے۔

Component Code: GCSE Urdu 46454  
Task Number: ① 2  
Task Title:

SCHOOL

# Student 1 Task 1

## School

### Content

The student did not produce a Task Planning Form (TPF) but the task title was supplied. The task is about school. This response is very limited; only about 35 words are written. Only one simple opinion is expressed. Obviously the shorter the assignment, the more difficult it becomes to meet the upper bands of the assessment criteria for Content (and therefore other categories).

### Range of Language

Language is basic with short simple sentences. The vocabulary is appropriate to the basic needs of the task but is limited.

### Accuracy

Since 3 marks are awarded for Content therefore, the maximum mark available for Accuracy is 2.

Marks awarded for this task:	
Content	3
Range of language	3
Accuracy	2
Total	8



میں دیر سے سوتی ہوں اور جلدی اٹھتی ہوں۔  
میں اپنا ناشتہ خود بناتی ہوں۔ پھر میں گھر کا کام کرتی  
ہوں۔ میں اپنے گھر والوں کے ساتھ باہر جاتی ہوں۔  
ہم ہفتہ کے رات کو کوئی فلم دیکھ لیتے ہوں۔  
پچھلے ہفتہ میں نے زیادہ تر وقت اپنے  
دو سنتوں کے ساتھ گزارا اور ہم نے بدھ  
سے بھل گئی جس کے والدین سیب، کیلا، آم  
اور انگور۔ پھر میں نے آلو کے انڈے بنیے۔

Component Code: GCSE Urdu 46454

Task Number: 1 (2)

Task Title:

Weekend Activities

## Student 1 Task 2

### Weekend activities

#### Content

The response is limited but some relevant information has been conveyed. The student has written about 50 words but no opinions have been expressed and there is very limited development of the basic ideas. Therefore, it is not possible to award more than 3 marks for Content.

#### Range of Language

Language is basic with short simple sentences. Vocabulary is appropriate to the basic needs of the task and structures are simple. The student has tried to produce complex sentences but only 4 marks can be awarded available for Range of Language.

#### Accuracy

Verbs and tense formation are sometimes unsuccessful. The intended meaning is clear. A maximum of 2 marks are available for Accuracy.

Marks awarded for this task:	
Content	3
Range of language	4
Accuracy	2
Total	9

**Total for both tasks: 17 marks**

Student 2

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the teacher

Task 1 title

MY FAMILY AND HOLIDAY ACTIVITIES

Was a Task Planning Form used for task 1? YES / NO

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

My School

Was a Task Planning Form used for task 2? YES / NO

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

## **GCSE Urdu Writing task 1 – My family & holiday activities**

### **1. Describe yourself -**

- Age/birthday
- Physical appearance
- Characteristics
- Your likes/dislikes + reason –activities/school subjects/sports

### **2. Describe your family-**

- How many in your family and who
- Brief description of a member of family you get on with and why
- Brief description of a member of family you don't get on with and why
- Describe pets- why you like/ dislike.

### **3. Describe what you did with your family last Saturday**

- Sat morning at home- music/ tv/housework
- Sat evening restaurant/ cinema/did you like it & why
- Sun am - relax at home/sleep/read
- Sun eve – park/football/town/homework/TV

### **4. Say where you normally spend your holidays**

- Who with/family/friends
- How do you travel/ abroad/England
- Type of holiday you like and why
- Accommodation/food you prefer /why
- Activities in the daytime/evening

### **5. Say what you are going to do after the exams next year?**

- Relax- sunbathe/read/music/go out
- Look for job/money/shopping
- Holiday
- What would you do if you had lots of money

Word count should be at least between 250-350.

## My family & holiday activities:

جیسا نام کتابہ ہے کہ میں ۱۵ سال کی عمر میں جون پوری ساگد  
 نے ۱۸<sup>th</sup> جولائی کو ہے۔ میں طویل سیاح ہال اور۔ ہالوں اور پوری  
 آنکھوں کی ہے۔ میں سائین اور کلاک پیڈ ہے۔ کیونکہ وہ ڈرافٹ  
 ہیں۔ قلم ہال کی یہ بودنگ ہے تا پیڈ۔ میں جیو نے ہال کے طوطے پر  
 ایک ہی خصوصیات ہیں۔ میں واقعہ میں اس کی طرح پنے نظر آتے  
 ہیں۔ میں ایک پر اور اور منت انسان ہونے کے تاملے سب کچھ  
 کڑے کے لئے پیڈ کی کی شہ کرتے ہیں میں جب جیو نے تمام  
 جب۔ میرے۔ چھوٹی ہیں جیو سے بہت کے علاوہ خاندان کا حکم  
 میں ایک

میں اپنے خاندان میں جیو کے خاندان کے احاکہ ہیں۔ جیو جیو  
 مان م ہال دو ہیں اور اب لہائی ہے۔ میں اپنے لہائی کے ساتھ  
 طوطے کیونکہ ایسے ایسے ایک اچھا لاکھ۔ میں جیو جیو  
 کے ساتھ فلٹاے حاصل نہ کر۔ میں کوٹی یا تو جاتے ہیں نہ میں  
 ایک یا لوتوے کرنا چاہوں گا۔ آخری ہفتے میں تو نظر تانی میں  
 اپنے دوستوں کے ساتھ سینا یا پر جگہ گئے میں اپنے خاندان  
 کے ساتھ کھانے کے لئے باہر چلا گیا

میں علم طوطے پر اپنے خاندان کے لوگوں اور دوستوں کے ساتھ  
 اپنی جیبوں کے خرچ میں تعطیلات کہ بہا بہ ہیں سڈ ہیں جیو  
 ہدا کتت یا دیئے میں جانا پیڈ کڑوں گا۔ میں جیو اور دیا ہیں  
 پیڈ جب لہا وہ تم سے سنتے جب۔ کے بعد میرے امتحانات  
 اتنا السلام ختم کر دیا ہے جیو جیو خاندان میں دوستوں  
 کے ساتھ حقن گراد کو آدم کلیم کے۔

میں ایک پر اور اور منت انسان ہونے کے تاملے سب  
 کچھ کڑے کے لئے پیڈ کی کو شہ کرتے ہیں۔ میں  
 جب جیو نے تمام جب جیو جیو جیو جیو جیو جیو  
 کے علاوہ خاندان کے ادکان کے ساتھ جیو جیو جیو جیو  
 سب سے بہت کو حثاڈ کرنے کے لئے ناچاٹر اسلہاں۔



## Student 2 Task 1

### My family and holiday activities

#### Content

The student has tried to produce a detailed response to the task with little success, as the errors often hindered the communication. Clarity of expression is generally a problem. This assignment is very difficult to read. The response is just about comprehensible overall and it is not easy to read. This student has not produced a TPF.

#### Range of Language

Some variety of appropriate vocabulary and structures used. Different tenses have also been used. More complex sentences are attempted but not wholly successful. There is a reasonable range of vocabulary and the student has tried to avoid repetition of more common verbs.

#### Accuracy

There are many errors which impede communication. Verbs and tenses are not always secure.

Marks awarded for this task:	
Content	6
Range of language	5
Accuracy	2
Total	13



## GCSE Urdu writing Task 2

### Task: My school

You may include the following:

- 1. Tell me about your school day.**
  - What do you do before school?
  - What time does school begin?
  - What do you do after school?
- 2. What is your favourite thing about school and why?**
  - Lessons
  - Teacher
  - Building, food, facilities etc.
- 3. Will you miss school when you leave and why?**
  - Teachers
  - Friends
- 4. What do you do on the weekends?**
  - Rest
  - Spend time with family
  - Chores
- 5. How is your weekend different to a school day?**
  - More rest/sleep
  - More free time
- 6. What are you going to do this weekend?**
  - Go out
  - Stay at home

**Remember in order to score the highest marks you must answer the task fully, developing your response where it is appropriate to do so.**

**(At least 250-350 words approximately)**

## My school Urdu writing task 2

12

سکول سے پہلے میں میری تاشا ہے اور میں نے تو اسکول کے لئے  
تیار ہو جاؤ۔ صبح اسکول 8:30 AM پر شروع ہوتا ہے۔ جب صبح اسکول  
میں قلعہ میں قادیان اور میں اپنے دوستوں اور خاندان کے  
ساتھ وقت گزارتے ہیں اسکول کے بارے میں سب سے اچھی  
بات یہ ہے کہ آپ کے لئے چیزیں سلیف ہیں اور آپ کو سب  
بنا کر سکتے ہیں۔ میری سب سے بہتر سہولت ہے۔ جیسا کہ میں  
نے یہ داخلہ اور فقیر ہے۔ میرے تمام اساتذہ بہت مہتمم تھے اور دوسرے  
لوگوں پر اچھے ہیں۔ میرے اسکول کی عمارت واقعی اچھی ہے

میں اسکول کو پہلی بار پر تیار آتی ہے۔ جب میں چھوڑ دیتے تھے  
میں نے اپنے ماں کے گروپ میں میرے دوست اور میرے  
ساتھ ملایا کی کھی محسو سے کے طور پر مجھے اسکول میں سب  
سے زیادہ کوکوں کے ساتھ مل کے اسکول کے روحانی حصوں  
کے کئی حصوں کو میں نے۔ اختتام یعنی میں تو حلالہ میں  
حاصل کھدی رہیں۔ پر جیہ کو صاف کھانا چاہتے ہیں بہتر  
میں نے اپنے دوستوں کے ساتھ یا پر سنیہ گھروں کے لئے جانے  
یا میں تیار۔ اچھی چاہتے ہیں بھی جن۔ میں میری دادا دادی  
بھی ساتھ اپنے دوستوں سے ملنے۔ جب میں قلعہ وقت  
میں لٹی صی پر کہ "ملفون کھدکھنے کے لئے بیٹھ کر کھانے پوز  
یا میں نے اپنے دوستوں کے ساتھ سنیہا جانا۔

لغت ہار چھٹی کے سکول کے دنوں سے محتاجت ہیں کیونکہ  
میں زیادہ آرام اور فلتا ہے۔ جیسا کہ میں نے بہتر کھری ہے  
پر جیہ کو صاف کھانا چاہتے ہیں کوکوں کے ساتھ مل جائے گا  
میں میرے دوستوں کو دیکھو کہ اور پر میں میں تمام قلعہ میں  
میں سیکھے۔ اختتام یعنی میں تو حلالہ میں صاف کھدی رہیں  
پر جیہ کو صاف کھانا چاہتے ہیں بہتر میں نے اپنے دوستوں  
کے ساتھ یا پر سنیہا گھروں کے لئے جانے۔ یا میں تیار  
جب میں قلعہ وقت میں لٹی ہے۔

## Student 2 Task 2

### My school

#### Content

The response is generally relevant with quite a lot of information conveyed clearly. Some information has been developed. Although there are some omissions there is evidence of student's ability to go beyond minimal response. The response is comprehensible overall with some lapses, sometimes leading to ambiguity. This student has not produced a TPF

#### Range of Language

The vocabulary and structures used are generally appropriate to the task. The candidate has used a range of tenses, but with many lapses. The student has attempted to write longer sentences using appropriate linking words.

#### Accuracy

There are many basic errors which often impede communication but the intended meaning is clear. Verbs and tenses are sometimes unsuccessful.

Marks awarded for this task:	
Content	9
Range of language	5
Accuracy	3
Total	17

**Total for both tasks: 30 marks**

# Student 3

**GCSE Modern Foreign Languages**

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

Chinese (Mandarin)  
(46703 / 46704)

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Italian  
(46303 / 46304)

Spanish  
(46953 / 46954)

Urdu  
(46453 / 46454)

Centre number

Centre name

[Redacted]

[Redacted]

Candidate's full name

[Redacted]

Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

*Teacher comments on the plan*

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you ~~say~~ / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

~~move~~ the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is ~~too short~~ / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

**Further feedback** (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher declaration: I confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

[Redacted]

Date

17/11/11



Candidate's full name

Candidate number

to be completed by the candidate

Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.

We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.

You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

My holiday

Plan (40 words maximum)

پہوائی ارٹے  
 پہوائی جہاز  
 فاندان  
 کیمے  
 جی  
 کیچ  
 صحت  
 بیسٹا  
 شروع  
 صبح  
 وہاے  
 تاز  
 پہوا  
 فر  
 پہوئی

Number of words used	17
----------------------	----

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

[Signature box]

Date 19/10/11

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at aqa.org.uk

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M16 5EX Dr Michael Cresswell, Director General.

Writing controlled assessment task sheet

Task 1: Holidays –the chance to win 2 weeks in the sun

You decide to enter a competition for the chance of winning a two week holiday.

You have to write an account of your holiday experiences and preferences .

You could include:

- A description of a recent holiday you have been on – where you stayed ,how you got there , when you went etc;
- What you did whilst you where there ;
- Your opinion of the holiday ;
- What type of holidays you like best and why ;
- Your plans for your holiday next year ;
- Why you think you should win the competition.



My holiday.

تطلات میں بھلی بی بی میں <sup>تطلات</sup> ~~تطلات~~ گئی تھی تو میں پورے سال کی تی صیرے داداچی  
تھکر کی تھے اسلئے صارے پورا ح فاندان پاکستان گئی. صیرے داداچی  
ہی دیکھا جاتی تھے. جب صا پو ہوائی ادٹے پر تو صیری صاب ص  
صی بیٹا بھٹا بائی کو کیرے کریدے تاک صا پو تو جب کئی  
سک اور ویس انجلیناد میں صا اپنا دوستا کو دکھا دکھ سکے  
جب ہوائی جاز چوو ہوا تو صیر بائی دونا لگ ودر سے سفر  
بہت پورنجا ح کیوناک کرناک لہیر لہی حے

بالکستان ک موسم بہت جھرم ہے جا جاز آن اتر کر اخی  
نے صا کو بس پر بنھی. ہوائی جاز گھر تک پونچنا تھیں گھنٹے  
لجاچی. صیری داداچی دادی بی پو پو اور چا پھر پھر اچا انتظار  
کر رہی تھی حے. صا کھنا ح ک کر سوئی کیونک صا بہت اونگھا  
تھے صیری سب سی اگھا اچی یاد داشت صیر صیر پو چاک ستا  
مکلی جنے. وچا گھر کی وچر دور چارچی تی بہت سری چوتے تھے اور  
بہت سردا گھنارے میں بہت سردے چوتے ہر صلی تھی اور صیرے چا نا  
منے پاکستان ک باکستی گھن گھلا و پیر چات پکورے کباب سموسے  
اور فلورے پورا صیرے کا ماضی ص صے وہ بہت صیر پو ستا  
اچی <sup>اگھا</sup> ~~اگھا~~ صیرے پر ویس چنے چلو و پٹی گھنے غیر صیرے صیرے پانچا  
نیز با تطلات <sup>اگھا</sup> ~~اگھا~~ پر ججا جلو جاوئی کیونک گھنے غیر صیرے اس  
ترے کی تطلات بہت شونک ہے

دوسری سال میں بھی جاری ہو کیونک صیرے پلو پھوی کی شادی ہے  
اور وہ اسکول اسکول کی تھی و صیرے صونا ہے. میں اس صقابلے اس سے  
جیتے نا چا تھی پو کیوناک میں کھیف میں کھی غ جی اور میں کھیف  
دیکھا نا چا تھی ہر گھنے کھیف جا پلے بہت صونک ہے. اور  
وہ اس میں بہت شگاہتی سم جو اسکول ک کم میں گھ  
کا د آمد ہو سکتے ہے

## Student 3 Task 1

### My holiday

#### Content

The student has tried to produce a lot of information but clarity of expression is generally a problem. The quality of communication is quite weak. The response is comprehensible overall with some lapses, sometimes leading to ambiguity.

This student has produced a TPF

#### Range of Language

Language is basic, with short simple sentences. Attempts at longer sentences are not usually successful. Vocabulary is generally appropriate to the basic needs of the task.

#### Accuracy

Frequent basic errors and inaccuracies prevent communication. There are isolated examples of correct language. There is little evidence of correct verb formation.

Marks awarded for this task:	
Content	4
Range of language	4
Accuracy	2
Total	10

# GCSE Modern Foreign Languages

Please tick / select the appropriate boxes

Unit 3 Speaking

Unit 4 Writing

Chinese (Mandarin)  
(46703 / 46704)

French  
(46553 / 46554)

German  
(46653 / 46654)

Italian  
(46303 / 46304)

Spanish  
(46953 / 46954)

Urdu  
(46453 / 46454)

Centre number

Centre name

Candidate's full name

Candidate number

If you want to prepare a plan for your Unit 3 Speaking task or Unit 4 Writing task, you must use this form, so that your teacher can give you some feedback before you produce your final version. Your teacher can only give you feedback on your plan, he/she cannot give you feedback on your draft or the final version.

### Teacher comments on the plan

This section should be completed by the teacher/assessor. The form should then be returned to the candidate, who should ensure that it is submitted with the completed piece of work and handed in to the teacher/assessor.

Please tick / select the relevant box(es)

Make sure that what you say / write\* fits the title.

Make sure that you have covered the task fully.

Remove the conjugated verbs / complete sentences / codes\* from the plan.

Your plan is too short / long\* (40 words maximum).

\* delete as applicable

Further feedback (if not covered by the boxes above). Please note this must be restricted to the extent to which the candidate is meeting the requirements of the task and must not include comments on the actual language used.

Teacher/assessor to confirm that the candidate's plan was written by the candidate. Any feedback which I have given on the plan has been restricted to the comments which I have written on this form.

Date

28/11/11

Candidate's full name

Candidate number

To be completed by the candidate

- Do not write more than 40 words in total. You must not use conjugated verbs or complete sentences.
- We would advise you to write in the target language, but you can write in English if you prefer. Do not use any codes. You can include drawings and diagrams.
- You can only produce one plan per task and you must prepare this on your own.

Task title

My life as a teenager

Plan (40 words maximum)

لاک برن  
 قبل از وقت  
 تارخ  
 صبا جي سبيلو  
 سا لکڻ  
 تيران  
 چوڌو ٿا  
 6

Number of words used

8

Candidate declaration I confirm that I have prepared the above plan myself and that the only feedback I have received is my teacher's comments on this form.

Date

15/12/11

To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2009 AQA and its licensors. All rights reserved.

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3844723) and a registered charity (registered charity number 1073334). Registered address: AQA, Devas Street, Manchester, M15 5EB.  
Dr Michael Grosswell, Director General.



## Controlled Assessment task for writing

### **Task 2: My life as a teenager:**

Write an article about yourself and your lifestyle.  
You could include:

- Details about yourself, your family and friends
- How you celebrated your last birthday
- What you do in your free time
- What you think of your school and why
- What you like/don't like in your life and why
- Your future plans

صیرا نے ماہ رمضان انیس ہے۔ میں پندرہ سال کی ہو۔ میں بلاک برن ہوسپتال میں پیدا ہوئی۔ میں قبل از وقت پیدا ہوئی ۱۲ اکتوبر میں۔ صیری۔ پڑائیں صیرا نے خاندان میں ایک سزا آئی ہے کیونکہ صیری باپ دو بھائی اور بہن سب گیارہ تاریخ پر پیدا ہوئے اور میں بارہ تاریخ پر پیدا ہوئی۔ میں اپنی سالگرہ اپنی دوست کے ساتھ منائی ہوئی۔ ۰۹ مارچ اکتوبر پر پیدا ہوئی لیکن ۰۹ ستمبر کو پیدا ہوئی اور میں صبح کو۔ اور ۰۹ ی ای ہوسپتال میں پیدا ہوئی۔

صیرا نے خاندان میں صیری صاحبہ شازیرہ ہے، صیرا نے باپ انیس صیرا بھائی صیرا صیرا نے بہن جملا اور سب سا چھوٹا بھائی۔ صیرا نے خاندان کا نام انیس ہے لیکن صیرا نے باپ کا نام انیس رکھا ہے۔ بہت سارے لوگ کو حیران کرتا ہے۔

صیرا گھر بہت چھوٹا ہے۔ لیکن میں اور صیرا نے بھائی کو علیحدہ کمرے ہیں۔ صیرا کمرے بہت چھوٹا ہے اور نمائندگی کے ساتھ ہے۔ صیرا نے کمرے میں تو شان دان ہے اور وہ بہت بڑا ہے اور گجرات کو ڈگاتا ہے۔ صیرا نے کمرے کی دیو انیلی اور پائنگ بوش اور گجرات ہرزہ ہی قلا صیرا نے کمرے کا کمرے اٹلا کمرے ہے تو تب وہ سو سیتی سنتا ہے تو میں ہنس سن سکتی ہوں ہے۔

مجھے خیال کتابیں پڑھنے کا شوق ہے کیونکہ مجھے انٹرنٹ بہت سزا آتی ہے۔ صیرا نے شوق ہے اور میں اپنی کتابیں پڑھتی ہوں۔ کتابیں لکھتا ہے کہو اور میں اپنی کتابیں انٹرنٹ پر لکھتی ہوں۔

میں اپنی سالگرہ ایک سب کے لیے کھل طعام گاہ ہوا ہے میں صبی۔ وہاں میں اور صیری صاحبہ، باپ ہیں اور دو بھائی صیری، چودے کنڈر، شہزاد کہ سنتا۔ وہاں کھانا بہت اچھا تھا اور میں پھر وہاں جا رہی جا رہی۔ صیری باپ مج کو پیسے دیتے اور صیری صاحبہ نے مج ایک کنٹری ٹرافی کار بورڈ پر خراج دی تے۔ اور وہ ۰۹ سال ایک نیا کنٹری ٹرافی لی کر دی تھی۔

صیرے اسکول اسلامی اسکول ہے - 9 باسب لڑکی اور آپ لڑکی ہے - اسکول بہت  
چھوٹا ہے اور سہولت بہت بر 2 ہے لیکن وہ بہت اچھی پر اپنی ہے اور اچھی اچھی  
بچر دی گئی ہے - صیری کلس میں جو لڑکی ہے بہت اچھی اور سمجھ لڑکی ہے

میں بار ہو کر ایک وکیل بن چکی ہو یہ 9 کیل جو اپنے موٹوں کی طرف سے عدالت پر  
9 ی کرنا ہے - کمونک، میں سمجھی اور اکتیبا الضراف کی کرنا چاہتی ہو - اس  
ی میں سمجھ پنچ سال قانون کی اسکول میں سے ہو و نئی تو میں اپنی طرف کرتی  
لاجل سنجو داد کستا



## Student 3 Task 2

### My life as a teenager

#### Content

It is a very detailed and fully relevant response to the stimulus. The student has shown a clear ability to narrate, describe, express opinions and expand, as appropriate, to the task. This piece has a well organised structure.

#### Range of Language

A good variety of appropriate vocabulary and structures are used. Different tenses have also been used successfully. More complex sentences are attempted and are mostly successful.

#### Accuracy

Verb forms and tense formations are usually correct. Errors are mainly of a minor nature that does not impede communication.

Marks awarded for this task:	
Content	13
Range of language	8
Accuracy	4
Total	25

**Total for both tasks: 35 marks**

Student 4

To be completed by the teacher

Task 1 title

A profile for your best friend

Was a Task Planning Form used for task 1? YES / NO

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

Task 2 title

My School

Was a Task Planning Form used for task 2? YES / NO

Delete as applicable.  
If YES, it must be submitted with the candidate's work.

I confirm that I have submitted a copy of both tasks with the candidate's work.



To see how AQA complies with the Data Protection Act 1988 please see our Privacy Statement at [aqa.org.uk](http://aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved

The Assessment and Qualifications Alliance (AQA) is a company limited by guarantee registered in England and Wales (company number 3644723) Registered address: AQA, Devas Street, Manchester M15 6EX

# TASK 1

## Controlled Assessment Writing

### Context Lifestyle

You have decided to write a profile of your best friend on a website. You should include the details suggested below.

1. Introduce your friend
  - Give his name
  - Give his age
  - Give his physical description
2. Describe his personality
  - Positive and negative aspect
3. Say how you get on together and why
4. Say what he likes to do in his spare time.
  - Likes and dislikes and reasons
  - How often?
  - Where?
  - With whom?
5. Write about a recent outing with your friend
  - Where?
  - When?
  - Transport?
  - Opinion and reason
6. Say what are his plans for the future
  - After leaving school
  - Career
  - Marriage and children

profile of your best friend. companion: 46454

میرا دوست کا نام فیصل ہے۔ اوسکا یہ نام بہت پسند ہے، میں نے اوسکو ایک دن بھوجا، کے لئے یہ نام کیوں رکھا ہے، اوسنے کہا کہ لوگ مجھے اسانے سے اس نام سے پکار سکتا ہے، لیکن میں اوسکو اسنے نام سے کہے کہ جو لانا تھا، اوسکا عمر پندرہ سال کا ہے۔ اور مجھے لوگ ہم سے بار بار نہیں پوچھ سکتا کہ ہمارے عمر کیسے ہے، اسیلئے کہ اسلئے کہ ہم نے پاکستان میں نہ شاکر کا اپنا سنف ہو تا ہے، اور کوئے بچے غلام عمر میں علم سنف نہیں پاسکتے، تو اسلئے ہمارے اور اوسکے عمر ایسے ہے۔ اوسکا وزہ بہت زیادہ کھو کھو کر اوسکو کچرے کا دیہ جولا تا ہوا، اور میں جانتا ہوں کہ اوہ اس نام سے ناراز نہیں ہوتا ہے، اوہ اسلئے کہ میرے عیلا وہ او کوئے سے لگا اوسکو یہ نام نہیں لگا یوکار سکتا اسلئے کے میں بہت ناراز او عمر ہو تھا، اوں اوسکے جتنے کھانے میں جھاننا جھوتے سے کالے انگلیں سے جیسا کیا جتے کھر میں پیدا سو تھا ہے، اوسکے بال ہمیشہ چھوٹے ہوتے تھے اوہ اسلئے کہ اوسنے اپنے ایک بد صاحب مجلس میں شامیل کیا ہے، اوسکے پیتے بہت پیلا ہے جیسا اوہ ایرکھ دن میں بارہ دفع کھانے کھاتا ہے، اور میں اوسکو مٹین کا انسان بولا تھا، اوہ کھانے میں ہر طرف خود پکھا ہے، اوسکے ترہ چلنا بہت کم لوگ کوئے اوسکے جیلنا اسی خاص افزار میں ہوتا ہے، اور میں اوس پر فخر کرتا ہوں کوئی اور اوسکے ترہ سے نہیں چھلتا ہے، اوسکے کان بھرے جوتے سے جیسا کسی نے بنا کر سے لیا اوسکے سر میں لگا ہے، اوسکے ہر ایک باہر سے پتلے اور وہ بے جہن کے اوہ ہمیشہ لوگوں کے ساتھ ہنسے میں بات کرتا ہے، او میں بہت خوش گونہا ہوں کہ یہ ہم ہمیشہ ایسے ایسے زمانے اپنے دوستوں کا دل جیتے، لیکن مجھے اوسکے دوہ باہر پسند نہیں ہے، جب مجھے اوہ عمر خود سے، تو اوہ بھر کام نہیں کرتا، اور مضمون کے وضہ میں آرام سے اپنے کرسی پر پیتے کر آرام سے کیے کہیں شروع کرتا ہے، اور دوسرے بات ہم سے، کے اوہ ہمیں گالے کرتا ہے، اوسکے یہ عدد کھو ہے جب مجھے میں اوسکے

دیکھتا ہوں وہ ہمیشہ ایسے دوستوں کے ساتھ گالے  
 میں یاد کرتا ہے۔ ہم دو نوابیے ایسے بہت پریم، سہارے  
 درمیاں میں ایسا گوئے وا کم ہوائے نہیں کے جسم ~~تعم~~ او سیر  
 ہمارے دوستے خراب ہو جائے۔ ہمیں او سکو ہمیشہ اپنے بھانجے  
 کے ترہ پیار دیتا ہوں۔ او سکو مثیل کہیں بہت پتڑ ہے۔  
 وہ ہمیشہ اپنے چھوٹے بھائی کے ساتھ یارک میں کھیلتا ہے  
~~اوسکو~~ اوہ ہنستے میں چار بار کھیلتا کہ اوہ ~~سور~~  
 صحت کیلئے مفید ہے۔ اوہ اور وہ حکومت پسند نہیں کرتا ہے  
 او ہمیشہ بولتا ہے، کہے یہ ~~چھوٹے~~ کھو کا کھیل ہے۔  
 ہم ایک انوار کے دف ایک ٹیمر کے تھے کہ بہت اچھا  
 جلم تھا ہم سے نہیں پتڑ اوہ اسیلے کے شاید ہم کھر کے  
 انے میں رہ رہو جائے، تو اسیلے ~~کھانے~~ ایک ریل کا پتے پلم کے  
 ہلاری اور پینچم کاٹے۔ او سکو ہنسر کے لو کہ بہت اچھے تھے  
 اور ~~کھیل~~ لو سے بہت خوش ہو گئے تھے ہم نے ایک دوسرے سے  
 کہا کہ اگلی بار ہم کوئے اور دوست اسر ~~شہر~~ را لیتے  
 گئے او سے یہ مزہ لے لے اور مزہ وراے۔ او سے ایک دن میں نے  
 بھو جا اگر اب اسکول ختم کر کے کیا کریں گے او سے کیا  
 کے میں کالج جاؤں گے اچھے پرانے کدے اچھی ترہ سے مکان لو  
 او اپنے کھر ~~اور~~ اچھے ترہ سے نیپالو، اور لہنے۔ جو کے اچھے ترہ سے  
 تبلیغ دہ کے اوہ میرے تعزہ بوجہ نہم او تعازے۔

# Student 4 Task 1

## Profile of your best friend

### Content

The response shows ability to convey and develop quite a lot of information clearly. Opinions and points of views are expressed but not always justified. There are some errors in language causing delay in communication. There is evidence of some attempt at linking the piece into a whole.

### Range of Language

There is some variety of appropriate vocabulary and structures used, including attempts at longer sentences using appropriate linking words, which are sometimes successful. Response to the task is generally relevant with quite a lot of information clearly communicated.

### Accuracy

This piece is more accurate than inaccurate. There are fairly frequent errors but the intended meaning is clear. Verbs and tenses are sometimes unsuccessful.

Marks awarded for this task:	
Content	8
Range of language	6
Accuracy	3
Total	17



## TASK 2

### GCSE controlled assessment

World of Work and Education

Writing: My school

Your penfriend has you to write about your education.

**You must include all the numbered points suggested below but you do not have to cover every bullet point.**

1 Describe your school.

- Name, type, size
- Classrooms
- Facilities

2 Write what you think about your subjects.

- Likes, dislikes and why
- Favourite and why
- Good at, bad at

3 What do you think of your school uniform?

- Description
- Do you like/dislike it and why
- Positives and negatives
- What would be your ideal uniform

4 Describe a recent school trip.

- When, who, where to
- What you did
- What the weather was like
- Opinion of trip

5 What will you do when you leave school?

- Celebrate
- Holiday
- Find a job
- College / university
- In ten years time

میرا اسکول کا نام جیلویو ہوائز ہے۔ اوہ ایک بڑا آسٹریا ہے، جسے  
 400 سے زیادہ شاگرد ہیں۔ اس اسکول کے دو منزلے ہیں۔ ہر منزلہ میں  
 30 کمرے ہوتے ہیں۔ اس اسکول میں سارے کیمے کر کے ہا سے زیادہ خوشیاں  
 لے سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ بہت سے زبان والا شاگرد  
 پڑھتے ہیں اور اوسے اچھے بات یہ ہے، جو سے لوگو کو آسٹریا نہیں اتنے  
 تو اوسکو الگ سے ترہمان مقرر ہوتا ہے، اس کے ساری  
 اسکول میں ہر کیمے کا مضمون، جو نکل کر کے ہر مضمون کو  
 چھوڑا جاتا ہے، وہی مل جاتا ہے۔ اس لیے ہم نے اسکول میں بہت سارے  
 چھوڑے ہیں۔ ہر شاگرد کو خوشیوں سے خوش کیا ہے۔  
 اس کے سارے اسکول بہت اچھے سلیو سلیو کرتے ہیں  
 جوں جوں شاگرد اچھے ترہ سے پڑھ کر رہا ہے۔ ہر مضمون کیلئے چار  
 سے چھ گھنٹے تک کمرے ہوتے ہیں۔ اوہ اسکول کے ہر کمرے میں شاگرد  
 اچھا اور سچا دار ہوں، تو اوسکو اونچا سے بھیجتا ہے تاکہ  
 او اچھے ترہ سے پڑھ کر کے اسکول کا نام روشن کرے۔  
 سارے مضمون پینل نے جس نے اسکول میں دلچسپ سو،  
 اگر کوئی اسکول کام میں بھیج دیا ہے تو میں بھیج کر سکتا  
 ہر کام سے جماعت میں پینل کے اپنے کوٹھے اور کام کرتا سو، لیکن  
 میں ریاضی میں بہت اچھا سو، اوہ اسکول میں لے چکے ہیں۔  
 پڑھ کر رہا سو، میں نے اچھے ترہ سے تمہارے حاصل کیے  
 اور اچھے ترہ سے پڑھ کر رہا ہے۔ لیکن میں سے زیادہ  
 نفرت ایک مضمون سے کر رہا سو اور کرتا ہے بھی ہوں، اوہ  
 نتفا سے کرنا میں نے کچھ سے کوئی تیار ہے ہے۔  
 میرا اسکول کا جو یونیفارم ہے، اس کا لالہ، او اسے ہم کو تبدیل  
 نہیں لاسکتے اوہ اسکول کے اسکول کا یہ یونیفارم سالوں سے ہے  
 میرا اس یونیفارم بہت پینل کرتا ہے اوہ اسکول میں ہے۔  
 سردی ہوتی ہے، تو ہم اوسے بہت کرم ہوتے ہیں  
 اور اوسے سے بہت سے شاید زیادہ لوگو کیلئے کوی او چیز  
 پینل نہیں ہے۔ لیکن اس کے ایک مسئلہ ہے اوہ اسکول میں ہے  
 ضروری ہو جائے ہم سے لوگو بہت تنگ ہوتے ہیں۔  
 بہت کرم ہوتے ہیں۔ او چھاپے کے سب اوہ جلائی سے لیکر  
 کونے کوی اور چیز پینل میں خیال اگر کوی نو یونیفارم  
 پینل تو لوگو بہت خوش ہو جائے گا۔ سردی میں اسکول

● گلر کیڑی اور گرمی میں الگ کوئی شاکر کپڑہ پہنے کیڑی لگا کے اوسکے مردے خوکے میں ایک ہنر کبیا تھیا جسے جانٹلو کے کوی اصلاع حاصل کوئے لہ کا کے کینڈہ شہا ہے کام اچائے میں بہت فوشن تھیا کے سال میں ایک دفع جھوٹے تھے اور اوہ موسم کے وجہ سے لہ برباد نہ تھو جائے ● میر اسر سپرو سیا صت میں یومت چیز سیٹھ جو کا ہے او بہت زیادہ لڑکوں کے ساتھ میل جو کا ہے اور اسکول کے بعد میں ایک دفع اپنے دینتھ دارو کے ساتھ ملوٹا اور او سے سیلے میں سم اپنے کاٹا کے فٹادی سے بنائینے تھکے اسے ہم بہت ساری سے جٹن بنائینے حد میں واپس لوٹے جاؤں تھو میں کالج جاؤنگا اور اوسکے بہت میو لیکے آئے ● ترہ ہو کام دونوں جھوٹے میں جسکبل میں نے سال سے مضت کیا ہے او لہے صلح میاں خواہش پورا ہو جائیگا

## Student 4 Task 2

### My school

#### Content

The student has provided a lot of relevant information clearly. This is a full length response, although with some lapses where the reader has to hesitate over the meaning. There are no irrelevant passages and the candidate has gone beyond a minimal response. The piece is generally coherent and provides evidence of descriptions and opinion, as appropriate to the task.

#### Range of Language

Vocabulary and structures are generally appropriate to the task. A variety of tenses have been used successfully. Complex sentences have been handled with confidence to produce a fluent piece of coherent language.

#### Accuracy

Verb forms and tense formations are usually correct. Errors are mainly of a minor nature that does not impede communication.

Marks awarded for this task:	
Content	12
Range of language	9
Accuracy	4
Total	25

**Total for both tasks: 42 marks**